

## Lire en faisant entendre des émotions

*Le père de Matilda est garagiste et trafique des voitures avant de les vendre. Il explique sa technique à son fils Michael en présence de Matilda.*

« On peut **vraiment** faire tourner le compteur en arrière avec une perceuse ? s'enquit Michael.

– Ce sont les ficelles du métier que **je t'apprends**, dit le père. [...] Et j'ai trouvé cette astuce **tout** seul, hein, ajouta-t-il avec fierté. Je me suis ramassé un **joli magot** comme ça. »

Matilda, qui avait écouté avec attention, intervint :

« **Mais**, papa, c'est encore plus **malhonnête** que la sciure ! C'est **dégoûtant** ! Tu **trompes** des gens qui te font confiance.

– Si ça ne te plaît pas, ne mange pas ce qu'on te sert ici. C'est sur **mes** bénéfices que tu te nourris.

– C'est du vol, insista Matilda. Ça me fait **honte** ! »

Deux taches rouges apparurent aux pommettes du père.

« Non mais, pour **qui** tu te prends avec tes sermons ! hurla-t-il. [...] Tu n'es qu'une petite **cruche** ignorante qui parle à tort et à travers. »

Roald Dahl, *Matilda*, chap. 2, trad. Henry Robillot,  
© Éditions Gallimard, 2007.